

155

3

Warsz. 10. 12. 14. W.

POWRÓT

wiersz CZESŁAWA JANKOWSKIEGO

SUITA KRAKOWIAKÓW

NA SOLO TENOR LUB SOPRAN, CHÓR i ORKIESTRĘ LUB
FORTEPIAN NA 4 RĘCE

utworzył

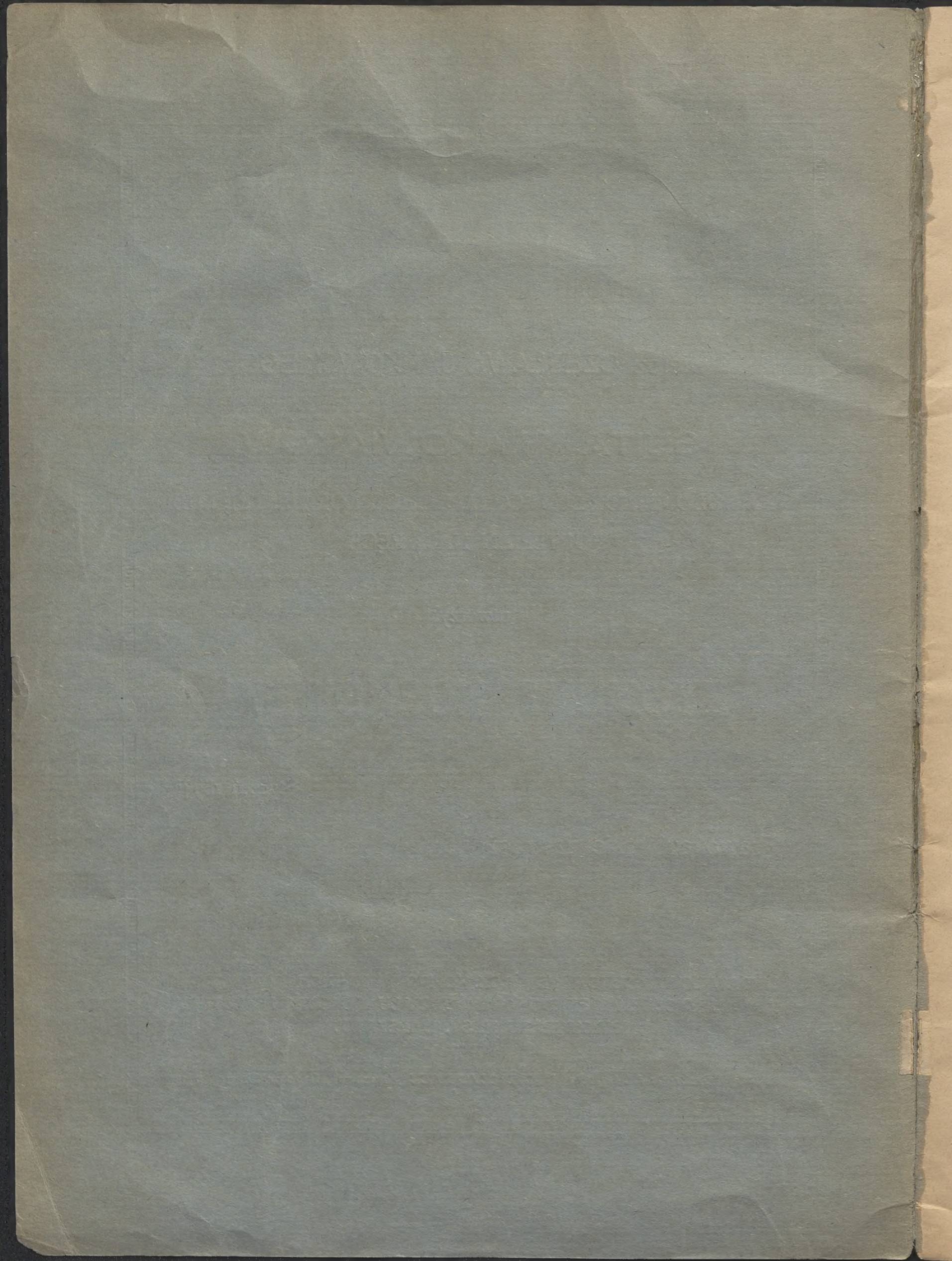
ZYGMUNT NOSKOWSKI

Styczeń 1894.

Prawo autorskie zastrzeżone.

WYDAWNICTWO SEKCJI WSPÓŁCZ. KOMPOZ. POLSKICH PRZY WARSZ.
TOW. MUZYCZNEJ Z FUNDUSZÓW WYDZIAŁU OŚWIATY I KULTURY
MAGISTRATU M. ST. WARSZAWY.

Drukarnia i Litografia F. KASPRZYKIEWICZ Warszawa, Miodowa 23.



POWRÓT

wiersz CZESŁAWA JANKOWSKIEGO

SUITA KRAKOWIAKÓW

NA SOLO TENOR LUB SOPRAN, CHÓR i ORKIESTRĘ LUB
FORTEPIAN NA 4 RĘCE

utworzył

ZYGMUNT NOSKOWSKI

Styczeń 1894

Prawo autorskie zastrzeżone.

WYDAWNICTWO SEKCJI WSPÓŁCZ. KOMPOZ. POLSKICH PRZY WARSZ.
TOW. MUZYCZNEJ Z FUNDUSZÓW WYDZIAŁU OŚWIATY I KULTURY
MAGISTRATU M. ST. WARSZAWY.

Drukarnia i Litografia F. KASPRZYKIEWICZ Warszawa, Miodowa 23.

2.

13094

VI

Mus.

S. W. 2. K. P

Allegro moderato.

Sopran.
Alt.

Tenor.

Bas.

Pianoforte

1^o2^o

Allegro moderato.

sempre staccato

Wszystkie prawa autorskie zastrzeżone
 Warszawa 1926 r. Józefa Wndor.
 Kompoz. Polskich. Tow. Muzyczne.

S. W. 2. K. P.

BIBLIOTHECA
 VNIV. IAGELL.
 CRACOVENSIS

8va

Meno allegro

p

Meno allegro

p

This system contains measures 1 through 5. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The tempo marking 'Meno allegro' appears twice. A dynamic marking of *p* (piano) is present. An octave sign '8va' is placed above the first staff. The music consists of eighth-note patterns in the upper staves and a more active bass line.

8va

poco a poco cresc.

sostenuto

poco a poco cresc.

sostenuto

This system contains measures 6 through 10. It continues the grand staff notation. The tempo marking 'Meno allegro' is no longer present. The dynamic marking *p* is also absent. The 'poco a poco cresc.' (poco a poco crescendo) marking is used twice, and the 'sostenuto' (sustained) marking is used twice. An octave sign '8va' is placed above the first staff. The music features dense chordal textures and sustained notes.

tempo I^o

ff Szedł raz z wojskiem król na woj-nę Szedł na wojnę

ff

8^a

ff tempo I^o

molto ritenuto

ff marcato

tempo I^o

molto ritenuto

ff marcato

szedł na woj-nę Siły za kró-lem pocz-ty zbroj-ne Pocz-ty zbroj-ne huś-ce stroj---

8^{va}

ne. *f* *2* *ka* - *dej* *wio* *ski* *la* - *da* - *ja* - *kiej*

f

8^{va}

sfz *sfz* *f*

Pod *chorąg* *wie* *szły* *chłopa* - *ki* *A* *drzewce* - - - *ta* *stały* *w* *pro* - - -

8^{va}

gu Po-le-ca-jąc chłop-ców Bo gu: gu:

rall.

rall.

rall.

8va

rall.

rall.

Poco meno mosso.

Po-wracaj-cie w rychły czas, I w pa-mię-ci miej-cie nas, Po-wracaj-cie

Poco meno mosso.

p

Poco meno mosso

p

rall. *Tempo I^o*

w rych ty czas I w pa-mię-ci miej... cie nas!"

Tempo I^o

8^{va}

p *Tempo I^o* Sam król prodom woj-sko wie-dzie

rall. *p*

Tempo I^o

rall.

p *cresc.* *mf* *cresc.*

Sam król prodom woj-sko wie-dzie woj-sko wie-dzie woj-sko wie-dzie

woj-sko wie-dzie woj-sko wie-dzie wie-dzie

8^{va}

cresc. *ff*

cresc.

f

Sam król prxodem woj-sko wie dzie, woj-sko wie dzie, woj-sko wie dzie A ka-pe-la

f

f^{gta}

ff marcato

ff marcato

grzmi na przedzie, A ka-pe-la siła na, prze- dzie.

sfz.

8^{va} *Trombo-nista*

3/2 *marcato*

Trom-bo-ni-sta rej tam wie-dzie

8^{va} *rej tam wie-dzie, Go-wor po-zy nim wbeben wali*

mf

p

From bo nista rej tam wiedzie, Do-bosz przy nim wbe-ben wa-li, A gdy na szę

Do-bosz przy nim wbe-ben wa-li

f *p*

Meno mosso

wieś mi-ja-li Hej! z krakowska ra-spie-wa-li „Da-na.”

f Da-na, hej! ta da-na,

Meno mosso *p*

Meno mosso. *f* *espressivo*

f *ff*

Da-na, hej, ta da-----na, *G*

f *ff*

Oj cryzno ko-chana!¹

ff

Tempo I^o

cry- zno ko cha-----na.

Tempo I^o

Tempo I^o

sempre f

f

Da-na, hej, tu da-na, Oj cry-zno ho-cha-na! Da-na hej, ta

mp f

f

da-na Oj-cry-zno ho-cha-

f

3^{va}

This musical score is for a piano and voice piece, page 14. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with the syllable "-na." and consists of a few notes with long, sweeping ties. The piano accompaniment is divided into two systems. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a single treble clef staff. The grand staff features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The single treble clef staff contains chords and some melodic fragments. The second system continues the piano accompaniment with similar complexity. Dynamic markings include *sfz* (sforzando) in the first system and *fz* (forzando) in the second system. The score is written in a clear, professional hand, typical of early 20th-century musical notation.

II

Moderato molto cantabile

Sop.
Alt.

Ten.

Bas.

espressivo
p
Przebie dźwięki do mi-le-go:

Moderato molto cantabile
p

1^a

espressivo
p

Fp.

Moderato molto cantabile
p

2^a

p

Nie wie-lec'ja mam, Ten medalik z Matką Boską Na dro-gę ci dam.

mf

mf

Ten medalik poświęco-ny Wł, naszymu wdziej, I pa-mie-taj

mf

mf

mf

p

w ob-cej stronie O drzewcy nie swej, I pamiętaj w ob-cej stro-nie

p

p

p

Od ręką czy nie swoją

p *Pre-cie diewcę do mi-łe go:*

p *Pre-cie diewcę do mi-łe go Pre-cie do mi-łe -- go:*

mf

mf *Pre-cie diewcę do mi-łe go: Na wie--ści ja mam Ten me-da-lik i Matka Boska*

mf *Ten me-da-..... lik i Mat... ka Bo-ska Na dro--gę ci dam, me-da-lik*

mf *dam, Na*

cantabile

mf

dim
 Na dro--gę ci dam
dim.
 dam, dam
dim.
 dro--gę ci dam
diminuendo
diminuendo
p *cresc.* *f*
 Ten me da lek z Matką Bo-ską na dro--gę na dro--gę na dro--gę ci
p *cresc.* *f*
p *cresc.* *f*
p *cresc.* *f*

p. dam.
p.
p.
8^{va}.
p.
morendo
rall.
p.
rall.
ppp

III

Quasi Andantino.

Sop.
Alt

Ten.

Bas.

Quasi Andantino

1^o

p semplice

PF.

Quasi Andantino

2^o

p.

p

S. *p* Dru-ga oczki spuszcza skro-mnie: „Nie za po-mnij,
 A. Dru-ga ocz-ki opuszcza skrom-nie.

p Dru-ga oczki spuszcza skrom-nie.

p

chłop-cie, o mnie! Pol-ny kwiat zer-wa-ła i mi-le-mu da-ła.

p

molto rall. pp.

Nie smuć się dźwię-cho, Go tuż kwiatów wie- le na rych- te- wo- se- le!"

molto rall. pp.

molto rall. pp.

IV

Moderato. p espressivo

Sopran lub Tenor solo

Sto-i dźwię-cho sto-i Za wios-ka u

Moderato. p espressivo

Moderato. p

dro-gi, Dro-gą woj-sko pły-----nie Koczysz się lud mno-gi.

Piu mosso. *piu lento*

f Koczysz się lud mno-gi. Dziarsko wyszcie uru-je. *p* Dzielcie mił-cie

Piu mosso *piu lento*

f *Piu mosso* *piu lento*

rall. *riten.*

sta---i Kto---goś wy---pa---tru---je.

rall. *pp* *riten.*

rall. *pp* *riten.*

Tempo I^o

piu animato

f Na-gle nio-mion buchaq po lu-ry dricw cre-cia

Tempo I^o

f piu animato cresc.

Tempo I^o

f piu animato cresc.

8va ne-la pa-dia Mi-te-mu w ob

ff

dimin. sostenuto *p* a tempo

cia. Chwile go tu-li-ia Dodnia ce-go

dimin. sostenuto *p* a tempo

dimin. sostenuto *p* a tempo

Poco allegro *accelerando*

f *ff*

Ło-na Wyr-wa-ła się zni-ka Dzio-czy-na sra-lo---

Poco allegro *accelerando* *ff*

f *ff*

Poco allegro *accelerando* *ff*

f *ff*

mf *a tempo* *cresc.* *f*

na Wyr-wa-ła się zni-ka Dzio-czy-na sra-lo---

mf *a tempo* *cresc.* *f*

mf *a tempo* *cresc.* *f*

mf *a tempo* *cresc.* *f*

Solo

na.

f poco animato

Sop. Alt. *f* Wyr-wa-ta się znikła Driew-czy-na sta-

Ten. *f* poco animato

Bas. *f* poco animato

8va

f poco animato

f poco animato

f

Driew-

lo na Wyr-wa-ta się znik-ła Driew-czy-na sta-lo

8va

riten. *Allegro*

cry - na sta - lo - - - - - na!

rit

rit

rit

rit

8va

Allegro

ff

Allegro

rit.

ff marcato

The first system of the musical score consists of eight staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom four are piano accompaniment. The vocal parts have lyrics 'cry - na sta - lo - - - - - na!'. The piano part includes a section marked '8va' (octave) and 'ff marcato' (fortissimo, marked). Tempo markings include 'riten.' (ritardando), 'Allegro', and 'rit.' (ritardando). Dynamic markings include 'ff' (fortissimo).

8va

The second system of the musical score consists of eight staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom four are piano accompaniment. The piano part includes a section marked '8va' (octave). The system continues the musical composition from the first system.

Allegretto moderato.

Sop.
Alt.

Ten.

Bas.

Allegretto moderato.

1^a*pp.*

PF.

Allegretto moderato.

2^a*sempre una corda!**mysterioso.*
*pp.*S^{va}
S^{va} bassog^{va}

pp

pp *si-li da-lej po-śpie-wu-jąc, Po-brę-hu-jąc os-tro-ga-mi*

pp

pp

mysterioso

8va

sta-bel-ka - - - mi.

8va

pp
Ten tent ko-pyt, chrzęsty broni, Wiatr rozwi-wa hen, po blo-----ni

pp

pp

8va

A zaś piosnka ich krakowska Bi-je e-chem ioci-----chy gaj:

8va

Mat... ko Bos... ka Mat...

pp

sf

8va

... ko Bos... ka Daj... nam daj,

sf

----- Daj w ro- dinnny wrócić kraj! -----

8^{va} Daj w ro-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "Daj w ro- dinnny wrócić kraj!" with a dashed line indicating a continuation. The second staff is a piano accompaniment with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a melodic line with a treble clef and a bass line with a bass clef. The piano part includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp* and *ppp*. The system concludes with a double bar line.

pp *ppp* *8^{va}*

pp *8^{va}*

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of five staves. The vocal line (top staff) continues the melody from the first system, with the lyrics "dinnny wrócić kraj!" and a dashed line. The piano accompaniment (second staff) continues the melodic and harmonic development, featuring various musical notations and dynamic markings. The system concludes with a double bar line.

Handwritten musical score for "Hymne à la Vierge" by G. Fauré. The score is written on ten staves. The first two staves are vocal parts with lyrics in French. The next four staves are piano accompaniment. The last four staves continue the piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as "pp", "sempre pp", and "8va". The lyrics are: "Hymne à la Vierge, Prose, li la-se-m", "jué ra go-ra, jué ra go-ra, A gaires rda-la wiaq po le---", and "gra".

----- sie Wiatr ku wios-- ce śpiewkę nie----- sie Co... rax

cichszą ztonu wton *pp* (Alf) Co - rax cichszą ztonu wton-----
wton-----

pp Co - rax cichszą ztonu wton-----

Bo---że daj, Bo-że daj---

pp

8^{va}

OUTRO

Detailed description: This system contains the first musical phrase. It includes a vocal line with lyrics 'Bo---że daj, Bo-że daj---' and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a more rhythmic, arpeggiated line in the left hand. Dynamics include *pp* (pianissimo). An '8^{va}' marking is present in the lower left, and 'OUTRO' is written at the end of the system.

sempre più p.

Daj wro-dzin-ny wro---cie kraj--- Sub wa-

Detailed description: This system continues the musical phrase. The vocal line has the lyrics 'Daj wro-dzin-ny wro---cie kraj--- Sub wa-'. The piano accompaniment continues with similar textures. The dynamic marking *sempre più p.* (sempre più piano) is indicated. The system concludes with a final chord in the piano part.

- lecz nych chlubny zgon.-----
 Sub wa- lecz nych chlubny zgon.-----
 gva

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in Polish. The bottom three staves are for a piano accompaniment. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The tempo is marked with a common time signature (C). The piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, creating a sense of urgency and drama.

ppp Bo- xó da-
 ppp gva
 ppp gva
 ppp

The second system continues the musical score with five staves. The vocal parts have lyrics in Polish. The piano accompaniment continues with its complex, flowing melody. The dynamics are marked with 'ppp' (pianissimo) and 'gva' (grave). The music maintains its minor key and common time signature.

Handwritten musical score on page 37, featuring vocal and piano parts. The score is written on ten staves, with the first four staves representing the vocal line and the last six staves representing the piano accompaniment. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The vocal line includes lyrics and various dynamics such as *pp*, *ppp*, and *ppp* *Hm*. The piano accompaniment includes markings like *8va* and *ppp*. The score concludes with the marking *sempre pppp*.

8va

ppp Hm

ppp

ppp

8va

ppp

Hm

(pp) Hm

ppp

sempre pppp

musical score system 1 (piano accompaniment)

VI.

*Allegro marcato.*Sop.
Alt.

Ten.

Bas.

*Allegro marcato**ff**Allegro marcato**ff*

ff

ff *Two-je-n-ki tej po ro-ku. Wro'-ci-li do wsi xu-choy, Hej,*

ff

ra dosć wkańdem o -- ku, Hej śmieją się dzie-wu-choy! Do karimy wciąż gr ma-da ff

tło-cry się a tło-cry Hej! każda swemu rada Hej!... hej,

wstaniec z nim po-sko-cry! Hej! graj-ku, na stół

8va

8va

żwa-wo, Riniż smy-kiem wał wcyimba-ty! Hej,

gva

grajku, na stoł żwawo, Riniż smykiem, wał wcyimba-ty! Szedł la-niec wle-wo

gva

w prawo, Hej!

pod. kówek stry le- cia ty!...

8^{va}

sfz

VII.

Andantino espressivo

Tenor
soloSop.
Alt.Ten.
Bas.

Andantino espressivo.

p.

Andantino espressivo

*espress.**p**Rzece wojak do drzewczynej Do je-dy-nej do je-dy-nej:**espressivo**mf**"Ja me-da-lik, coś mi da-ła, Wzi-ten zło-ta trzos!"**p**p**p**p**mf**p**mf**p*

p
Ru-ru druzi do swej mi- tej, Doswej mi- tej do swej mi- tej:

trzos!

f
„Za ten kwiatek, coś mi da-ła, Węci ko-ra-li sznur!”

p
Węci ko-ra-li

8va
cresc. mf

cresc. mf p.

smur!"

p Pre-cze trze-ci do swej lu-bej, do swej lu-bej: *f* „Ha ten całus

p *mf* *mf*

cos' mi da-lu Wex sa-me-go mnie!"
 f Ha ten ca-lus, cos' mi da-la
 f
 8va
 ff
 rit.
 f Wex sa-me-go mnie!"
 rit.
 Wex sa-me-go, wex mnie!"
 8va
 rit
 f con forza
 rit.
 f con forza

(Sop.) *f* Wy - pa - dło im we - se - le Nim jesz - cre mi - nę!

jesz - cre mi - nę! rok Wy - - - - pa - - - - dło im we - - - - se - - - -

rok Wy - pa - - - - dło im we - - - - se - - - - le Nim

- le Nim jesz - - - - cre mi - - - - nę! rok Nim

f Wy - pa - dło im we - se - le, Nim jesz - cre mi - nę! rok, Wy - -

jesz --- --- cu mi --- nał rok A wkarzmie jak wkoś-
jeszere mi --- --- nał rok. A wkarzmie jak wkoś-
pa-dło im we-se-le Nie jeszere mi-nał rok. A wkarzmie jak wkoś-
pa-dło im we --- se --- le A wkarzmie
cie-le Był ta-ki lu-du tlok, A wkarzmie jak wkoś-cie --- le Był.
cie-le Był ta-ki lu-du tlok A wkarzmie jak wkoś-cie --- le Był
cie-le Był ta-ki lu-du tlok A wkarzmie jak wkoś-cie --- le Był
wkarzmie jak wkoś-cie --- le Był ta-

la-ni lu-du tlok Był ta-----ki lu-----du
 taki lu-du tlok, A w karex mie jak w hoś-cie---le Był ta-ki

lu--ki tlok był ta-----ki Był ta-ki

-ki tlok A w karex mie jak w hoś-cie-le Był ta-ki lu-du

tlok. f
 -tlok. Grały trzy ka-pe-le Pier ca ta nie-dru-le.

-tlok.

gra tlok.

f marcato

il basso ben tenuto

f *^*

Gra-ty trzy ka-pe--le Pox ca łą nie-dzie-łę.

f Gra-ty trzy

marcato *^*

marcato *^*

mf Wy-na-dło im we-se---le *Nim*

mf Wy-na-dło im we-

ka-pe--le Pox ca łą nie-dzie-łę, Pox ca--

mf

mf

jesz-cie mi-nał rok, Wy-pa-dło im we-se---

mf Wy-pa-dło im we-se---le we-se---le.

sc-le Nim jesz-cie mi-nał rok.

ta nie---drze---le nie drze---le.

f Przed graj-kiem gdy sta-nę-li Pan mło--dy z ion-ką swą, Dał wo---jak

f Przed graj-kiem gdy sta-nę-li Pan mło--dy z ion-ką swą, Dał wo---jak

f marcato

Meno mosso.
Tén. solo)

znak ka-pe-li I huk---nát pio snke swa^(Sop) Ach! pio sn-ke swa:
Da-naż mo-ja

rit.

meno f

rit. *Meno mosso.* *p dolce.*

Meno mosso

rit. *p*

Tén.
(solo)

da-na, Konko u-ko-cha na. Da naż mo-ja, da-na,

Ten. *Zon-ko u-ko-cha-na. Bo-że zto-ba- da- j Prze-żyć la-tek*

Ten *sto! Bo-że zto-ba- da- j Prze-żyć la-tek sto!*

Sop
Alt

Ten *Da na-ż mo-ja, da-na,*

Bas

mf p

Sop.
Alt.
T.
B.

p Du-nai mo-ja da-na kon-ko u-ko

p Da-nai moja da-na *p* Da-nai moja, da-na

p Da-nai moja da-na

p cha-na Bo-zhe xto-ba, daj

f Dana, dana, *f* daj Praxijc la-tek

rall. *rall.* *rall.* *rall.* *rall.*

Tempo I°

sto. *f* Po-chwy-ci ty skrzypki, bas Huk-nał chór, jak

Tempo I°

f *il basso tenuto*

je-den czełk. Po-chwy-ci ty skrzypki, bas Huk-nał chór jak je-den czełk:...

[illegible]

Tempo I^o

Daj wam, Boże, szczę-ście wiek!"

Tempo I^o

p

f *Woj*

cresc. *mf* *f*

cresc. *mf* *f*

f Da-na-i mo-ja, da-na,
 pa-dło im we-se-le Nim jeszcie mi-nał rok...

f Wy-pa-dło im we-

f Wy-pa-dło im we-se-le Nim

se-le Nim jeszcie mi-nał rok.

f Da-na-i mo-ja, da-na, da-

jesere mi-naĩ rok *mf* *Da-nai mo-ja,*

Da-nai moja, da---na, da-----na, Da---na,

mf *Da-nai moja da---na* *p* *Da---na*

da. na da-----na da-----

da--na, da-----na, da-----

Da nai moja, da-nai moja, da-nai moja da---na. Wj-

-na.
-na.
-na

f Da-na-i moja da-na *f* Fon-kō u-kō

na-Ńlo in we-se-le *f* Nim jeszcze mi-naj rok, Da-na Fonko u-kō

p cha-na. *p* Bo-że zło-ba da-j *cresc.* Przeżył lat ek sto!

f Bože z to-ba, daj-

Bva

f Da-naž mo-ja da-na

Pre-žyc' la-tek pre-žyc' la-tek sto! Da-naž mo-ja

Bva

Sempres f

Sempres f

Da-na! mo-ja, da-na! Da-na! mo-ja, da-na, da-----na
da-na Da-na! mo-ja da-----na da-----na

f Da-na! mo-ja, da-----na da-----na

f A w karczmie jak w karczmie le Był ta-ki lu-du
8^{va}

da-----na sf da-na, da-na, da-na, da-na, da-na, da-na, da-na,
da-----na ff da-----na, da-na, da-na,

da-----na, ff da-na, da-na, da-na, da-na, da-na, da-na, da-na,

ta-ki lu-du tlok, ff da-----na da-na da-na
8^{va}

ff

Da ————— na!

gva

sfz *sfz* Fine

sfz *sfz* Fine

Z rękopisu autora wykonał do litografii K. Rostworowski 1926r.

S. W. 2 K. P.

